

Public (Services) (1954) Department

MS SERIES.

G.O. No. 3258

Dated 23.9.49

[Despatch Abstract.]

PUBLIC Services- Competitive examination of the Standard conducted by the Madras Public Service Commission- Conduct in regional languages- Opt to Urdu candidates to answer in regional language instructions issued. * * * * *

GOVERNMENT OF MADRAS
Abstract.

PUBLIC SERVICES- Competitive examination of the S.S.L.C. Standard conducted by the M.P.S.C.- Conduct in regional languages- Option to Urdu candidates to answer in regional languages- Instructions issued.

Public (Services) Department. 107

G.O. Ms. No. 3258. +

Dated 23-9-1949-

Read: .

G.O. Ms. No. 1459, Public (Services),
dated 18th May 1949.

O R D E R:

- In G.O. No. 1459, Public (Services), dated 18-5-1949 it was ordered that the competitive (written) examination of the S.S.L.C. standard held by the Madras Public Service Commission for recruitment to Group IV services should be held in the regional languages as well as in English so that candidates who prefer to answer their papers in the regional languages may be able to do so and that for the English purpose, instead of the four papers specified in the margin* the following papers should be prescribed for the examination:-
- Precis writing
General Knowledge
Language Translation
and Composition.
- (1) An essay paper in two parts, the first part being essay in the regional language and the second, in English.
 - (2) A paper in Precis-writing in English
 - (3) A paper in General Knowledge which will be set in English, the candidates being given the option of answering it either in English or in one of the regional languages.
 - (4) A translation paper in two parts, the first part being translation from regional language into English and the second from English into regional language.

It was also ordered that the above revision of the papers should take effect from 1949 and that the whole question of conducting the examinations of the Collegiate standard also in the regional languages should be reviewed in 1952.

2. It has now been represented that candidates whose mother tongue has been Urdu throughout their educational career, when called upon to answer the examination in any one of the regional languages may not come up to the required standard and consequently will have to remain out of Government service. It has, therefore, been suggested that till Urdu Candidates have attained proficiency in one or other of the regional languages of the Province, so as to be able to compete with others in the S.S.L.C. standard examination, Urdu may also be retained as one of the languages for that examination and the existing orders suitably modified.

3. The Government have examined the question and find that real difficulty is likely to be felt by such candidates only in respect of the papers which they are required to answer in a regional language and not in cases where they have the option to answer the papers in English also. They, therefore, direct in consultation with the Commission that in respect of part I of the First paper viz., essay in the regional language; the candidates whose mother tongue is

Urdu should be allowed to answer the paper in English and in respect of the Fourth paper viz., Translation, both parts, they should be allowed to translate English into Urdu and Urdu into English.

As the last date for the receipt of applications for the examination to be held this year is already over, the above orders will take effect from 1950 and will remain in force for a period of three years.

4. Necessary amendment to annexure I to G.O. No.751, Public (services), dated 24-3-1948 will be issued separately.

(By Order of His Excellency the Governor)

Sd.
Secretary to Government.

To all Heads of Department.s
including Collectors.
and Dt. Judges.
To the Secretary, Madras Public Service Commission.
To the Chairman. T.D.
To the Regional Director of R. & E.
To the Depts. of the Secretariat.
To the P.W. (I & P) Dept. for giving
giving due publicity to the orders.
Copy to the Government of India, Ministry of Home Affairs, New Delhi.

True Copy

P. K. Rajagopal
for Superintendent,
Madras Record Office.

68